

des entreprises financées grâce à l'épargne du monde entier peuvent maintenant, en combinant les ressources d'une douzaine de pays, mettre à votre portée des produits et des services complexes.

Dans un rapport publié après le krach boursier du 11 octobre, le président du groupe chargé par le Président des États-Unis de l'étude des mécanismes du marché a indiqué que les réseaux de communications de quatre grands fournisseurs de données portent à eux seuls sur plus de 100 000 participations et relie plus de 110 échanges utilisant 300 000 terminaux situés dans plus de 110 pays. Ces chiffres donnent matière à réflexion.

En qualité de consommateurs, nous nous sommes tous habitués à compter, pour notre confort, sur des biens étrangers tels que les magnétoscopes et les micropuces en provenance du Japon ou les fruits tropicaux qui nous parviennent en plein hiver. Les avantages de l'interdépendance mondiale sont si évidents que nous sommes enclins à les tenir pour acquis.

Mais les tensions résultant de l'interdépendance se sont également intensifiées au fil du temps. Les gouvernements de tous les pays s'en préoccupent, et le Canada plus que la plupart.

Ces tensions se manifestent, par exemple, par les déséquilibres des balances du commerce et des paiements des grandes puissances commerciales. Ces déséquilibres, responsables des fortes fluctuations enregistrées ces dernières années par les taux de change, ont limité notre croissance et contribué à l'endettement des pays en développement. Ils ont également attisé le protectionnisme, provoquant non seulement des "guerres commerciales", mais aussi une foule de mesures restrictives prises à l'échelle nationale et qui érodent les règles commerciales en vigueur tout en bouleversant les termes de l'échange. Plus encore, elles sapent la confiance et la transparence indispensables à l'équité et au bon fonctionnement de l'économie mondiale.

Les cycles successifs de négociations du GATT ont abouti à des réductions importantes des droits de douane entre les principales nations commerciales, mais toute une gamme d'autres barrières, les unes plus apparentes que les autres, restent en place. D'autres, de caractère nouveau, sont en train de s'élever, également dangereuses pour le commerce international et menaçant les acquis des négociations commerciales internationales que je viens de mentionner. Le ralentissement et la répartition inégale de la croissance des exportations au cours de cette décennie